

COURS DE VACANCES 2010 du 20 juin au 21 août 2010
SUMMER HOLIDAY COURSE 2010 from June 20th to August 21st, 2010
CURSO DE VERANO 2010 del 20 de Junio hasta el 21 de Agosto 2010



TARIFS

Finance d'inscription - non remboursable	CHF	450.-
Séjour de trois semaines	CHF	6'300.-
Prolongation de séjour - par semaine	CHF	2'100.-

Les prix indiqués comprennent:

- Chambre avec douche et pension complète
- Service, taxes, blanchisserie
- Ecolage (4 leçons de français ou d'anglais par jour le matin, du lundi au vendredi)
- Matériel scolaire
- Attestation d'études
- Une excursion chaque samedi
- Entrée libre à la plage, à la piscine et au minigolf
- Utilisation des bicyclettes, du court de tennis, du fitness/wellness
- Bus-navette Surval-Montreux-Surval

Les dépenses personnelles suivantes **ne sont pas comprises**:
 Excursions et cours supplémentaires facultatifs, soins médicaux et dentaires, médicaments, leçons de sports, cinéma, concerts, rafraîchissements, argent de poche, transfert aéroport-Surval et Surval-aéroport. **Les élèves ne sont pas assurés contre les accidents et la maladie.**

COURS SUPPLÉMENTAIRES ET ACTIVITÉS PAR SEMAINE

1 leçon = 45 minutes
 Tous les cours supplémentaires, activités et transferts sont facturés séparément à la fin du séjour. La facture doit être réglée au comptant ou par carte de crédit avant le départ de l'étudiante. **Il est fortement recommandé d'envoyer en avance un dépôt de CHF 2'500.- afin de couvrir ces dépenses.**

Anglais/Français/Italien/Allemand/Espagnol (4 leçons/groupe de 4 élèves min.)	CHF	100.-
Introduction to Business Management (4 leçons données en anglais/ groupe de 4 élèves min.)	CHF	160.-
Informatique (4 leçons)	CHF	120.-
Cuisine (1 cours de 3 leçons)	CHF	90.-
Pâtisserie (1 cours de 2 leçons)	CHF	75.-
Céramique (1 cours de 2 leçons/matériel compris)	CHF	65.-
Dessin/Peinture (1 cours de 2 leçons)	CHF	80.-
Décoration de boîtes en bois (1 cours de 2 leçons)	CHF	75.-
Peinture sur T-shirts (1 cours de 2 leçons)	CHF	75.-
Photographie (5 cours de 2 leçons)	CHF	250.-
Etiquette (4 leçons)	CHF	120.-
Workshop: Maquillage et soin de la peau (1 leçon)	CHF	60.-
Piano (30 minutes)	CHF	80.-
Leçons privées de langues (1 leçon)	CHF	100.-

LEÇONS DE SPORTS

Équitation (transport non compris) (1 leçon)	CHF	80.-
Tennis (30 minutes)	CHF	40.-
Ski nautique/banane (1 minute)	CHF	5.-
Aérobic (1 leçon)	CHF	20.-
Salsa (1 leçon)	CHF	25.-

Facturation supplémentaire

Différentes activités sont organisées durant la semaine et le week-end dans les parcs d'attraction, zoo, cinéma, soirée Fondue, etc...

Transfert Genève Aéroport - Surval		
Taxi simple course	CHF	330.-
Bus simple course	CHF	460.-

L'élève doit se munir d'un passeport, avec visa multiple pour les pays Schengen si nécessaire.

FEES

Application fee - not refundable	CHF	450.-
Three week stay	CHF	6'300.-
Supplementary week - per week	CHF	2'100.-

These fees include:

- Full board and lodging
- Service, taxes, laundry
- Morning tuition (4 morning intensive French or English lessons per day from Monday to Friday)
- School material
- A certificate will be given as a proof of attendance
- An excursion every Saturday
- Entry to the beach, swimming-pool and minigolf
- Use of bicycles, tennis court and fitness/wellness
- Shuttle-bus Surval-Montreux-Surval

The following personal expenses **are not included**:
 Supplementary and optional courses and excursions, medical and dental care, medicine, sports lessons, cinema, concerts, refreshments, pocket money, and transfer airport-Surval/Surval-airport. **Students are not insured against accidents and illnesses.**

OPTIONAL COURSES AND ACTIVITIES PER WEEK

1 lesson = 45 minutes
 All supplementary courses, activities and transfers are billed on a separate invoice drawn up at the end of the student's stay at Surval and should be paid before her departure from the school either in cash or by credit card. **It is strongly advised that a deposit of CHF 2'500.- are sent in advance to cover such expenses.**

English/French/Italian/German/Spanish (4 lessons/group of 4 students minimum)	CHF	100.-
Introduction to Business Management (4 lessons taught in English/ group of 4 students minimum)	CHF	160.-
Computer Science (4 lessons)	CHF	120.-
Cooking (1 course of 3 lessons)	CHF	90.-
Pastry (1 course of 2 lessons)	CHF	75.-
Ceramics (1 course of 2 lessons/supplies included)	CHF	65.-
Drawing/Painting (1 course of 2 lessons)	CHF	80.-
Decoration on Wooden Boxes (1 course of 2 lessons)	CHF	75.-
Painting on T-Shirts (1 course of 2 lessons)	CHF	75.-
Photography (5 courses of 2 lessons)	CHF	250.-
Etiquette (4 lessons)	CHF	120.-
Skin-Care and Beauty Workshop (1 lesson)	CHF	60.-
Piano (30 minutes)	CHF	80.-
Private language lessons (1 lesson)	CHF	100.-

SPORT LESSONS

Horse riding (transfer not included) (1 lesson)	CHF	80.-
Tennis (30 minutes)	CHF	40.-
Waterskiing/Banana (1 minute)	CHF	5.-
Aerobics (1 lesson)	CHF	20.-
Salsa (1 lesson)	CHF	25.-

At extra costs

Various activities are organized during the week and weekends to amusement parks, the ZOO, the cinema, Fondue party, etc...

Transfer Geneva Airport - Surval		
Car one way	CHF	330.-
Bus one way	CHF	460.-

All students should have a valid passport with, if necessary, a valid multiple Schengen visa.

COURS DE VACANCES 2010 du 20 juin au 21 août 2010
SUMMER HOLIDAY COURSE 2010 from June 20th to August 21st, 2010
CURSO DE VERANO 2010 del 20 de Junio hasta el 21 de Agosto 2010



TARIFA

Matrícula de inscripción - no reembolsable	CHF	450.-
Estancia de tres semanas	CHF	6'300.-
Prolongación de la estancia - por semana	CHF	2'100.-

Los precios indicados comprenden:

- Habitación con ducha y pensión completa
- Servicio, impuestos, lavandería
- Precio de la escuela (4 lecciones intensivas de francés o de inglés diarias; por las mañanas, de lunes a viernes)
- Material escolar
- Certificado de estudios
- Excursiones de los sábados
- Entradas a la playa, a la piscina y al minigolf
- Utilización de las bicicletas, de las canchas de tenis y del fitness/wellness
- Servicio de bus Surval-Montreux-Surval

No se incluyen los siguientes gastos personales:

Excursiones y cursos suplementarios opcionales, atención médica y dental, productos farmacéuticos, lecciones de deportes, cine, conciertos, refrescos, mesada, traslados aeropuerto-Surval + Surval-aeropuerto. **La escuela no tiene seguro accidentes y enfermedad para las alumnas.**

CURSOS SUPLEMENTARIOS Y ACTIVIDADES POR SEMANA

1 lección = 45 minutos

Todos los cursos adicionales, las actividades y los traslados se facturan por separado al final de la estancia. La factura debe ser pagada en efectivo o con tarjeta de crédito antes de la salida del estudiante.

Se recomienda enviar con antelación un depósito de CHF 2'500.- para cubrir estos gastos.

Inglés/Francés/Italiano/Alemán/Español (4 lecciones/grupo de 4 alumnas min.)	CHF	100.-
Introducción de Empresas administración (4 lecciones/grupo de 4 alumnas min./ enseñadas en inglés)	CHF	160.-
Informática (4 lecciones)	CHF	120.-
Cocina (1 curso de 3 lecciones)	CHF	90.-
Pastelería (1 curso de 2 lecciones)	CHF	75.-
Cerámica (1 curso de 2 lecciones/incluye el material)	CHF	65.-
Dibujo/Pintura (1 curso de 2 lecciones)	CHF	80.-
Decoración de cajas de madera (1 curso de 2 lecciones)	CHF	75.-
Pintura sobre camisetas/camisetas (1 curso de 2 lecciones)	CHF	75.-
Fotografía (5 cursos de 2 lecciones)	CHF	250.-
Etiqueta (4 lecciones)	CHF	120.-
Taller de maquillaje y belleza (cuidado de la piel) (1 lección)	CHF	60.-
Piano (30 minutos)	CHF	80.-
Lecciones privadas de lenguas (1 lección)	CHF	100.-

LECCIONES DE DEPORTES

Equitación (no incluye transporte) (1 lección)	CHF	80.-
Tenis (30 minutos)	CHF	40.-
Esquí náutico/banana (el minuto)	CHF	5.-
Aerobic (1 lección)	CHF	20.-
Salsa (1 lección)	CHF	20.-

Varias actividades son organizadas durante la semana y los fines de semana en los parques de atracciones, zoológico, cine, cena Fondue, etc...**Estas actividades tienen un coste adicional.**

Traslado Ginebra Aeropuerto - Surval		
Carro el viaje	CHF	330.-
Mini-bus el viaje	CHF	460.-

La alumna debe tener un pasaporte con una visa de entrada múltiples para los países Schengen, en caso de que sea necesario.